

## 26. Aug. 1927

### FACTS

Date:

26. Aug. 1927

Diary location:

Det kongelige Bibliotek

Creator/key person:

Johannes Larsen

General comments:

Ólafur Túbals noterer blandt andet i hans dagbog:

Der kommer et telegram til Johannes

Larsen som ændre rejseplanerne.

Johannes Larsens hustru Alhed

Larsen er alvorlig syg og han må

komme hjem ved første skibsløjlighed.

Kl 12 rider rejseselskabet mod

Borgarnes, for at sejle mod Reykjavik.

Mentioned people:

Ólafur Tubals

Printed version:

Nej

### SUMMARY

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

### TRANSCRIPTION

\*7a

26. Aug

Kl. 12 rider vi sammen

Værten Jón, Apothekeren<sup>1</sup> og en

Mand til og i alt 11 Heste.

Apothekeren skal hente sin Kone

og 5 aarige Søn,<sup>2</sup> der har været i

Danmark, i Borgarnes

Vi rider gennem Kerlingar-  
skarð og til Hjarðarfell hvor  
vi beder og faar Kaffe. Videre til  
Rauðkollsstaðir hvor vi spiser  
Ørred og Rhabargrød, Kaffe  
og telefonerer efter Jonas, nej  
der var telefoneret efter ham  
fra Hjarðarfell, han kom  
mens vi spiser. Kl. 10-11  
kommer vi til Borgarnes.  
Spiser og gaar i Seng.

Jeg red på Værtens Hest  
"Reykur", den bedste Hest  
jeg har haft, det er vist 5 eller  
26 jeg har redet heroppe.

Oppe i Fjældet var vi inde  
i et Sæluhús,<sup>3</sup> Túbals<sup>4</sup> havde  
været der for nogle Aar siden

\*7b

og skrevet sit navn i en Frem  
medbog, den Gang var der  
pænt og 2 Senge og Panelere  
over det hele, nu var der ingen

Senge og Vinduet manglede Glas.  
Brædderne var næsten opraadnet  
saa der var store huller hvor  
man saa Jord og Stenene  
igennem, der var heller ingen  
Fremmedbog.  
Passet har navn af en  
Stensøjle der ligner en Kvinde  
figur, det er naturligvis en  
Troldkone der kom for sent  
hjem fra Fiskeri blev  
overrasket af Solen og til  
Sten.

---

<sup>1</sup> Apotekereren. Hans Albert Hermansen Svane (1896-1987). Født i Marstal. Apoteker i Danmark og i Island i Stykkishólmur og Isafjörður.

<sup>2</sup> 5 aarige Søn. Hans Albert Svane (1922-?) Apotekereren i Stykkishólmurs søn. Blev udannet og arbejdede som læge i Island. Blev senere læge i Danmark

<sup>3</sup> Sælehus (fra norrønt sáluhus og sæluhús) er en gammel betegnelse på herberge eller tilflugtssted for vejfarende

<sup>4</sup> Ólafur Túbals

26. Aug

Re. 12 rido vi sammen  
Væstm Jón, Apoteker og en  
Mand til g. alt 11 Lente.

Apotekeren skal kente sin Kone  
og 5 andre Lær, der har været i  
Landsark, i Bergarnes.

Vi rido gennem Karlinga-  
skard og til Hverfjall hvor  
vi blev og spise Kaffi. Videre til  
Rauðakulstadir hvor vi spise  
Færd og Phabergrod. Kaffi  
og telefonere efter Jonas, men  
de var telefoneret efter vognen  
fra Hverfjall, hvor kom  
man er spise. Kl. 10-11

Kommen er til Bergarnes  
spise og gaar i Seng.

Jeg bed paa Væstm. Hest  
"Reykur" den bedste Hest  
jeg har faaet, det er vist 5 eller  
6 G. og har reddet mange  
Oppe i Faldet var vi inde  
i et Sælubus, Tubals havde  
vært de for nogle Aar siden

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

og skovet sit navn i en Ørn  
med bog, den Gang var der  
næst 2 Lige og parat  
over det hele, men der var  
Lige og Vindst manglende  
Brædde næsten opvandt  
Saa der var etre Klubb  
man saa Jord og Sten  
igennem, der var helle  
Ørn med bog.  
Faaet har navn af en  
Sten og de Lige en Kone  
fjer, det er naturligt  
Fældkone de korn for mit  
Lige fra Fiskeri blev  
overkastet af Salen og Tie  
Sten.

Ørn  
Lige  
Fjer  
Kone  
28  
Op  
en  
sk  
Lige  
175  
St  
Re  
Vej  
St  
Lige  
N.  
Lige  
dit

# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1] Reykjavík	03.08.1927	[13] Gilsbakki
23.06.1927	[2] Þingvellir	06.08.1927	[14] Norðtungu
03.07.1927	[1] Reykjavík	07.08.1927	[15] Hreðavatn
05.07.1927	[3] Hlíðarendakot	08.08.1927	[16] Svignaskarð
09.07.1927	[4] Múlakot	09.08.1927	[10] Borgarnes
10.07.1927	[5] Hallgeirsey	10.08.1927	[17] Urriðaa
11.07.1927	[6] Bergbórshvoll	11.08.1927	[10] Borgarnes
14.07.1927	[7] Stóra-Hof	12.08.1927	[18] Krossar
17.07.1927	[8] Keldur	14.08.1927	[19] Gröf
20.07.1927	[7] Stóra-Hof	15.08.1927	[20] Ólafsvík
22.07.1927	[1] Reykjavík	18.08.1927	[21] Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9] Mosfell	20.08.1927	[22] Stykkishólmur
26.07.1927	[1] Reykjavík	26.08.1927	[10] Borgarnes
28.07.1927	[10] Borgarnes	28.08.1927	[1] Reykjavík
01.08.1927	[11] Reykholt	31.08.1927	Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12] Húsafell		